



中國古典文學作品選讀叢書

中国古典文学作品选读丛书

韩 非 子 选

注 译 本

黄 高 宪

福建教育出版社



韩非子 像



《说林上·不死之药》插图



《说林下·伯乐教二人相马》插图



《内储说上·七术·齐王遇河伯》插图



《内储说上·七术·董闾于为赵上地守》插图



《外储说左上·墨子为木鸛》插图

堂豁公謂昭侯曰今有千金之玉卮通而
 無當可以盛水乎昭侯曰不可有瓦器而不
 漏可以盛酒乎昭侯曰可對曰夫瓦器毀賤
 也不漏可以盛酒雖有千金之玉卮至
 貴而無當漏不可也盛水則人孰好求
 誠今為人之至而漏其群臣之語是猶無
 當之玉卮也雖有聖智莫盡其術為
 具漏也昭侯曰更昭侯曰聞堂豁公之言
 自此之後發天下之大事者皆自子獨
 獲恐夢言而使人知是謀也
 見蘇非子外儲說右上古卷
 冬月 蘇非子而主人畫



《外储说右上·玉卮与瓦器》插图



《五蠹》插图

出版说明

我国是一个文明古国，历史悠久，典籍宏富。自先秦、两汉、魏晋、南北朝、隋、唐、五代以迄宋、元、明、清，上下几千年，诗、赋、词、曲、歌谣、散文、传奇、话本、小说等文学作品，浩如烟海。其中传世名作，琳琅满目，荟为灿烂宝库。这是我们中华民族对世界文化的伟大贡献，是我们每一个中国人引为光荣的。

从这座宝库中选取名篇佳什，介绍给具有初中以上文化程度的青少年学生和广大社会读者，不仅可以帮助他们扩大文学史知识，提高对古典文学作品的阅读、欣赏能力，为进一步学习古典文学打下基础，而且有助于他们提高民族自信心，增强民族自豪感，加深爱国主义思想感情。

基于这个目的，我们计划出版“中国古典文学作品选读丛书”，共二十多种，在近二三年内陆续出齐。丛书主要由福建师范大学中文系古典文学教研室负责选编。每种书的“前言”中，扼要介绍这本书或这种文学体裁的概貌、历史渊源、发展状况和它在我国文学史上的地位与影响，并指明其中的精华与糟粕；对入选的每篇作品，都加上详明的注释、准确的翻译（诗词不译，恐有失诗词韵味），大部分作品还加上简赅的题解，并配以插画。努力做到图文并茂，趣味盎然，使读者开卷得益，乐于

阅读。

为了顺利完成这套丛书的出版任务，恳请广大读者、专家积极支持、指教。

福建教育出版社

一九八三年三月四日

前言

韩非是战国末期唯物主义的哲学家，是先秦法家的集大成者，他的学说在中国哲学史上占有重要的地位。韩非同时也是一位散文家。他所写的议论文峭刻犀利，论证严密，说理透辟，标志着先秦时期散文的发展已经达到很高的阶段，因此，在先秦文学史上占有一定的地位。现将韩非及其著作的若干问题略述如下：

一、韩非的生平、著作及主要思想

韩非（约公元前280—前233），根据《史记·韩世家》记载，卒于韩王安五年，即秦王政十三年（前234年）。若依据《资治通鉴》记载，则卒于秦王政十四年（前233年）。《史记·老庄申韩列传》记述了韩非的生平。韩非出身于韩国贵族，年轻时曾和李斯一起当过荀子的学生。他看到韩国的国力日趋衰弱，曾数次向韩王安（韩国最后一位君主）提出变法图强的建议，但没有被采纳，于是发愤著述。他写了《孤愤》、《五蠹》、《说难》等十余万字的政论文。后来这些著作传到秦国，秦王嬴政（即后来的秦始皇）看到了《孤愤》《五蠹》两篇文章，极为赞赏。秦王说：“嗟乎，寡人得见此人与之游，死不恨矣！”当时秦王渴望见到这位作者。李斯告诉秦王，这是他的同学韩非写的。秦王为了得到韩非，就派兵攻打韩国。在紧迫的情况下，韩王派遣韩非出使秦国。秦王很高兴接见他，但又不信任他。这时，李斯（入秦后，担任了

廷尉、丞相等职)知道自己的才干不及韩非,便与姚贾(当时秦国的上卿)一起谗害韩非,说韩非“终为韩,不为秦”。秦王听信了他们的谗言,将韩非投进监狱。李斯趁机派人送毒药给韩非,逼迫他在狱中自杀。后来秦王发现自己不该将韩非囚禁起来,便下令释放他,但韩非已经遇害身亡。一代思想家,壮志未酬,饮恨以歿。

韩非的著述被后人辑成《韩非子》(古称《韩子》)一书。一些学者认为,这本书可能是西汉刘向整理、编定的。《汉书·艺文志》著录:“《韩子》五十五篇。”今本《韩非子》也是五十五篇。在两千多年的漫长岁月里,《韩非子》不断被传抄、传刻,再加上后人主观地进行了一些增删,因此,现存的各种版本的文字难免会有出入,其中有些篇(如:《初见秦》等)可能是伪作。

韩非继承和发展了前期法家的思想和学说,成为战国末期法家的集大成者,他的思想体系主要表现在以下几个方面;

(一)他综合法家人物商鞅的“法”治、申不害的“术”治、慎到的“势”治,提出了以“法”为中心的“法、术、势”三者兼施的封建君主治国理论。关于法、术、势的含义,韩非曾在《难三》中写道;“法者,编著之图籍,设之于官府,而布之于百姓者也。术者,藏之于胸中,以偶众端而潜御群臣者也。故法莫如显,而术不欲见。”《外储说右上》写道:

“国者,君之车也;势者,君之马也。夫不处势以禁诛擅爱之臣,而必德厚以与天下齐行以争民,是皆不乘君之车,不因马之利,舍车而下走者也。”也就是说,“法”是封建统治者向百姓公开宣布的法令、法律、制度。“术”是君

主潜藏在心中，暗中施行的权术，是君主控制和使用群臣的策略、手段。“势”是君主的重权尊位形成的威势，它的核心是权力。韩非的学说，为新兴的地主阶级提供了一套实行封建专制统治的理论和手段。战国末期，社会在急剧地变化着，诸侯割据称雄的封建王国，正逐步演变为统一的专制主义中央集权的封建国家。韩非的学说正符合这一历史发展进程，因此，是顺应历史潮流的，切合当时的政治需要的，具有一定的进步意义。韩非的论著面对现实，冷静客观，思路周密，观照入微。在他的治国理论中，极力强调以法治国。其理论与主张，给后人以启示。在强调法治的今天，人们更应知道，加强法治，这已是两千多年前的政治家韩非再三论述的重要论题。

（二）他批驳了儒家“法先王”的观点，主张“不期修古，不法常可”、“世异则事异”、“事异则备变”。这种历史进化观，是他变法图强的理论依据。

（三）他具有朴素的唯物主义的自然观和无神论思想。他在《亡征》中写道：“用时日，事鬼神，信卜筮，而好祭祀者，可亡也。”体现了他不信鬼神、反对祭祀的进步思想。

（四）他反对空谈理论，强调要以实践的效果来检验每个人的言论。他在《奸劫弑臣》中提出了“循名实而定是非，因参验而审言辞”的著名论断。

范文澜同志在《中国通史简编》中指出：“韩非传荀学，脱出儒家范围，自成一家，完成了极端专制主义的政治理论，为战国时期最后的也是最合时的大思想家。”这段话精辟地概括了韩非的政治理论和历史地位。

二、韩非的散文

韩非的散文作品，从文体来看，大致上可以分为四类：

第一，论辩周详、结构复杂的专题论文。

这类作品，内容宏富，篇幅较长；语言犀利，锋芒毕露；推证事理，切中要害；议论透辟，风格峻峭。《韩非子》中的大部分作品都属于这一类。其中著名的长篇议论文《五蠹》，将近七千言。它根据古今社会变迁的实际情况，论证了他所主张的法治思想是符合当时社会要求的；斥责了当时的学者（儒家）、言谈家（纵横家）等五种人为危害社会的蛀虫；主张实行“法治”，养耕战之士（农民、军队），除五蠹之民。这篇文章论点鲜明，论据充实，批驳有力，因此，具有很强的说服力。《八奸》一文，是专论防止内奸篡权的文章。文章头一部分揭露了企图篡夺君权的奸臣经常采用的八种阴谋手段，告诫君主对他们的阴谋不可不明察。第二部分针对这八种阴谋手段，分别提出了相应的防范措施。最后一部分围绕防奸的中心议题，从正反两方面说明君主任用贤才，奖励功臣的重要性。这篇文章结构严谨，笔锋锐利。《亡征》一文，一连列举了四十七种可能导致亡国的征兆，显示了作者非凡的分析能力与概括能力。其他如《说难》、《显学》、《孤愤》等也是这类作品中的著名篇章。

第二，“经”、“说”相呼应的议论文。

“经”、“说”相配合，“经”为论点，“说”为例证，以“说”证“经”，前后呼应。这是韩非创造的一种新文体，韩非用这种文体写了《内外储说》。

关于《内外储说》的含义，各家说法不一。江苏人民出版

社出版的《韩非子校注》说：“储说，就是积聚传说故事。”

陈蒲清的《中国古代寓言史》则说：“其实‘储说，二字的意义便是把道理储藏在故事之中，它是韩非给‘寓言’的一个恰切命名。”这两种说法相比，以第一种说法较为流行。

《内外储说》是用所搜集、积存的历史传说和民间故事，来说明自己的法治主张。由于篇幅过大，故分为六篇。每篇先提出论点，后举例说明，虚实相参，议叙相间。

由于《内外储说》系以一连串的故事组成，词句连续，词义贯通，互相阐发，连成一体，因此，有的人认为韩非是“连珠体”的创始人。《魏书·朱先传》有“《韩子》连珠二十二篇”之语。明代学者杨慎认为：“韩非书中有连语，先列其目，而后著其解，谓之连珠。据此则连珠之体兆于韩非。”（《丹铅总录》总十二）其实，《韩非子》中的“连珠”与汉代的“连珠体”并不相同。“连珠体”作为一种文体，起于汉代，大多骈偶而有韵。其主要特点是“辞丽而言约”、“历历如贯珠”。流传至今的要数西汉末扬雄的《连珠》为最早。至于《韩非子》中的“连珠”，只是指《内外储说》中连续的语句、连贯的文辞，并非文体之称。当然，从文体发展的一般规律来看，任何一种新文体的出现，都不是偶然的、孤立的，汉以后的“连珠体”也是如此，它的形成和发展曾经受到韩非《内外储说》的影响。

第三，通过“辩难”来说明政治见解的议论文。

在《韩非子》中有四篇议论文是用对照辩驳的形式进行分析评论。这四篇独具特色的文章就是《难一》、《难二》、《难三》、《难四》。韩非选取了历史传说故事和一些思想